



GUIDA ALLE RISORSE PER I PODDER™ DEL SISTEMA OMNIPOD DASH™

Il modo semplice e discreto per gestire la somministrazione di insulina.

INSULIN MANAGEMENT SYSTEM



Sistema Omnipod DASH™

GUIDA ALLE RISORSE PER I PODDER™





IMPARA A CONOSCERE IL TUO SISTEMA OMNIPOD DASH™

INTRODUZIONE	4	FUNZIONALITÀ AVANZATE	28
Benvenuto	04	Bolo prolungato	28
Elenco dei componenti	05	Velocità basale temporanea	29
Pod	06	Creazione e utilizzo di programmi basali aggiuntivi	30
Personal Diabetes Manager	07	Basali temporanee preimpostate	31
Suggerimenti utili da altri Podders™	09	Boli preimpostati	32
Basale e bolo	10		
Impostazioni del Personal Diabetes Manager	11	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	33
Informazioni sull'importanza dei carboidrati	13	Ipoglicemia	33
		Iperglicemia	34
ISTRUZIONI PER IL SISTEMA OMNIPOD DASH™	14	Notifiche, avvisi e allarmi	35
Posizionamento del Pod/preparazione/suggerimenti	14	In viaggio con il sistema Omnipod DASH™	37
Preparazione del Pod e sostituzione	15		
Attivazione del nuovo Pod	16	PROGRAMMA DI ASSISTENZA OMNIPOD®	39
Disattivazione del vecchio Pod	20	TEAM DI ASSISTENZA CLIENTI OMNIPOD®	40
Immissione manuale per l'erogazione di un bolo	21		
Sospensione e ripresa della somministrazione dell'insulina	22		
Importanti suggerimenti e promemoria relativi al PDM	23		
Note aggiuntive	26		

Per maggiori informazioni, puoi visitare il sito myomnipod.com o contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona, i cui dettagli si trovano sul retro del presente Manuale.

La presente Guida alle risorse è destinata a essere utilizzata nel rispetto delle indicazioni fornite dal tuo piano di gestione del diabete, dal tuo referente medico e dal Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™. Le immagini del Personal Diabetes Manager sono fornite a fini esclusivamente illustrativi e non devono essere considerate come indicazioni per le impostazioni personali.

Fai riferimento al Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™ per informazioni complete su come utilizzare il sistema Omnipod DASH™ e per tutte le avvertenze e le precauzioni correlate. Il Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod®/DASH™ è reperibile online all'indirizzo myomnipod.com o chiamando il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona disponibile 24 ore al giorno, 7 giorni a settimana.

Attenzione: consultare il Manuale d'uso.

Questa Guida alle risorse è relativa al Personal Diabetes Manager, modelli PDM-INT1-D001-MG e PDM-INT2-D001-MM. Il numero di modello del Personal Diabetes Manager è riportato sulla copertina posteriore di ogni Personal Diabetes Manager. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo referente medico o visita il sito myomnipod.com.

VIVI APPIENO LA TUA VITA

Il sistema Omnipod DASH™ è costituito semplicemente da due elementi: il Pod senza tubi e il palmare Personal Diabetes Manager (PDM) da utilizzare per programmare l'erogazione dell'insulina tramite la tecnologia wireless Bluetooth®*. Realizzato per essere pratico e discreto, il Pod è in grado di fornire fino a tre giorni di somministrazione continua di insulina** e può essere indossato in qualsiasi punto sia possibile praticare un'iniezione.

Indossa ciò che vuoi e fai ciò che vuoi. Il sistema Omnipod DASH™ consente di semplificare la somministrazione di insulina, permettendoti di poter svolgere liberamente le attività quotidiane e gestire il diabete di conseguenza. Questo, però, è solo uno dei motivi che rende così tante persone dei Podder™ appassionati.

Preparazione all'avvio del sistema Omnipod DASH™.

Questa Guida alle risorse per i Podder™ ti guiderà attraverso alcune delle funzioni chiave che potresti dover eseguire con il sistema Omnipod DASH™.

Hai ancora dei dubbi?

Il nostro team di Assistenza clienti cordiale ed esperto è a disposizione per rispondere a qualsiasi domanda tu voglia porre 24 ore su 24, 7 giorni su 7***. In alternativa, visita la pagina myomnipod.com.

In caso di emergenza, chiama il tuo referente medico e il tuo contatto per le emergenze.

Nome del referente medico

Numero del referente medico

Nome del contatto per emergenze

Numero del contatto per emergenze

LE CURE E I TRATTAMENTI SANITARI SONO UN AMBITO COMPLESSO CHE RICHIEDE I SERVIZI DI REFERENTI MEDICI QUALIFICATI. IL PRESENTE MANUALE D'USO HA UNO SCOPO PURAMENTE INFORMATIVO E NON DEVE ESSERE CONSIDERATO FONTE DI RACCOMANDAZIONI O CONSIGLI MEDICI O SANITARI DESTINATI ALLA DIAGNOSI, AL TRATTAMENTO O A QUALSIASI ALTRA ESIGENZA INDIVIDUALE. QUESTA GUIDA ALLE RISORSE NON SOSTITUISCE IN ALCUN MODO LE RACCOMANDAZIONI, I CONSIGLI E/O I SERVIZI MEDICI O SANITARI FORNITI DA PERSONALE SANITARIO QUALIFICATO. NON FARE IN ALCUN MODO AFFIDAMENTO SU TALE GUIDA ALLE RISORSE PER QUESTIONI RELATIVE ALLA PROPRIA SALUTE PERSONALE E RELATIVE DECISIONI E CURE. TUTTE LE DECISIONI E I TRATTAMENTI RELATIVI ALLA PROPRIA SALUTE PERSONALE DEVONO ESSERE DISCUSSI CON PERSONALE MEDICO QUALIFICATO CHE SIA A CONOSCENZA DELLE ESIGENZE INDIVIDUALI DELL'UTENTE.

Consultare sempre il proprio referente medico per determinare le impostazioni più adatte alla propria condizione.

*All'avvio, il Personal Diabetes Manager e il Pod devono trovarsi uno accanto all'altro e devono toccarsi (possono trovarsi sia nella confezione monouso che fuori) per garantire una corretta comunicazione durante la fase di priming. Mantenere una distanza di almeno 1,5 metri durante il normale funzionamento. **Fino a 72 ore di somministrazione di insulina. ***Le telefonate possono essere registrate e monitorate ai fini del controllo qualità.

Le chiamate ai numeri 0800 sono gratuite da rete fissa locale, ma altre reti potrebbero applicare delle tariffe a questo tipo di chiamata.

ELENCO DEI COMPONENTI

È importante avere sempre a portata di mano i seguenti materiali:

- + PDM Omnipod DASH™
- + Alcuni Pod Omnipod DASH™ nuovi, ancora sigillati*
- + Fiala di insulina U-100 ad azione rapida
- + Glucometro
- + Strisce per il controllo della glicemia
- + Dispositivo a lancetta e lancette
- + Siringhe o penne/aghi per metodi alternativi di iniezione dell'insulina
- + Istruzioni del referente medico riguardanti la quantità di insulina da iniettare in caso di interruzione dell'erogazione dal Pod*
- + Materiali di consumo per test dei chetoni
- + Compresse di glucosio o altra fonte di carboidrati ad azione rapida
- + Kit di emergenza di glucagone e istruzioni scritte per eseguire un'iniezione se il paziente non è cosciente
- + Numeri di telefono del proprio referente medico in caso di emergenza

Suggerimenti per il riordino**:

- + Basta chiamare il fornitore del sistema Omnipod DASH™ (Insulet o altro partner) quando rimane l'ultima scatola di Pod. Ciò consente di disporre di abbastanza scorte nel caso in cui siano necessarie autorizzazioni aggiuntive
- + Se hai dimenticato da dove proviene il tuo riordino, puoi verificarlo nei seguenti modi:
 - Controlla l'etichetta di spedizione sull'ultima fornitura di Pod
 - Chiama il team di Assistenza clienti Omnipod®

Attenzione: consultare il Manuale d'uso.

* Solo i Pod del sistema Omnipod DASH™ possono comunicare con il Personal Diabetes Manager Omnipod DASH™.

** Il riordino dei materiali di consumo non è disponibile in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona.

IL SISTEMA OMNIPOD DASH™ PRATICO E DISCRETO

Pod controllato via Bluetooth® per l'erogazione di insulina basale e di bolo.

Lato superiore



Inserto scorrevole rosa

Finestrella di visualizzazione

Lato inferiore



Foro di riempimento

Pellicola adesiva

Cappuccio dell'ago blu

IL PERSONAL DIABETES MANAGER DEL SISTEMA OMNIPOD DASH™

Il Personal Diabetes Manager (PDM) controlla tutte le funzioni del Pod via Bluetooth®.



Vista schermata Home

- + Visualizzazione dello stato attuale del Pod e del Personal Diabetes Manager
- + Accesso ad altre opzioni di sistema nell'icona Menu
- + Visualizzazione di notifiche e allarmi
- + Accesso a IOB nella vista Dashboard
- + Esame e modifica dei programmi basali nella schermata Basale
- + Visualizzazione dei dettagli del Pod e accesso per la sostituzione del Pod nella schermata delle informazioni sul Pod
- + ULTIMO BOLO e ULTIMA GLICEMIA
- + Facile accesso per l'erogazione di un bolo tramite il pulsante Bolo

Otteni il massimo dalla batteria del PDM DASH™.

Il PDM DASH™ è alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Di seguito sono riportate alcune informazioni importanti:

- + Utilizzare esclusivamente una batteria, un caricatore e un cavo approvati da Insulet
- + Per preservare la batteria, è possibile personalizzare il timeout del display e i livelli di luminosità
- + In condizioni di utilizzo normale, la batteria dovrebbe mantenere la carica per almeno 2 giorni
- + Quando la batteria del PDM è quasi scarica (meno del 15%), il PDM preserva la batteria disattivando vibrazioni e segnali acustici
- + Quando la carica è completamente esaurita, il PDM si spegne. Il Pod continuerà a somministrare l'insulina basale se il PDM si spegne. Un aspetto positivo è la possibilità di usare il PDM mentre è in carica
- + Creare una routine per ricaricare il PDM alla stessa ora ogni giorno
- + Considerare la possibilità di avere più di un caricabatterie e set di cavi collocati in diverse aree in cui si trascorre la giornata (casa, ufficio, scuola, auto e così via)

I vantaggi della tecnologia wireless Bluetooth®.

Uno dei vantaggi principali del sistema Omnipod® DASH™ è la tecnologia wireless Bluetooth® tra il PDM e il Pod. Tuttavia, è necessario tenere a mente alcuni punti sulle distanze tra di essi.

Pod e PDM:

- + Devono essere posizionati uno accanto all'altro e devono toccarsi durante l'attivazione e il priming*
- + Devono essere nel raggio di 1,5 metri per iniziare la somministrazione di un bolo, modificare le impostazioni o ricevere aggiornamenti di stato
- + Non devono trovarsi ad alcuna distanza specifica per la somministrazione basale. Il Pod continuerà a erogare insulina basale anche quando il PDM non è a distanza di comunicazione.

*All'avvio, il Personal Diabetes Manager e il Pod devono trovarsi uno accanto all'altro e devono toccarsi (possono trovarsi sia nella confezione monouso che fuori) per garantire una corretta comunicazione durante la fase di priming. Entro 1,5 metri durante il normale funzionamento.

OTTIENI ANCORA DI PIÙ DAL TUO SISTEMA OMNIPOD DASH™

Perché non provare questi suggerimenti utili forniti da altri Podder™?

Siamo orgogliosi di aiutarti a scoprire il sistema Omnipod DASH™ per consentirti di vivere agevolmente la vita alle tue condizioni. Tuttavia, ci fa sempre molto piacere avere notizie da Podder™ che hanno scoperto modi ancora più pratici di usarlo.

+ È possibile attivare la vibrazione del PDM per evitare che i suoni di avviso disturbino la vita di tutti i giorni.

+ Scattare una foto delle impostazioni del programma con lo smartphone e conservarla. In questo modo, se non si effettua regolarmente il download dei dati del PDM a casa, si ha sempre una copia delle impostazioni.

+ Se il display si spegne più velocemente del previsto, modificare l'impostazione di timeout del display affinché rimanga attivo più a lungo.



INFORMAZIONI SULL'INSULINA BASALE E SUL BOLO

Personalizzazione dell'insulina basale e sul bolo con il sistema Omnipod DASH™.

Quando si imposta per la prima volta il sistema Omnipod DASH™, il referente medico determinerà le impostazioni e ti assisterà nella programmazione del Personal Diabetes Manager. Quando le esigenze di insulina cambiano, è possibile collaborare con il referente medico per regolare queste impostazioni.

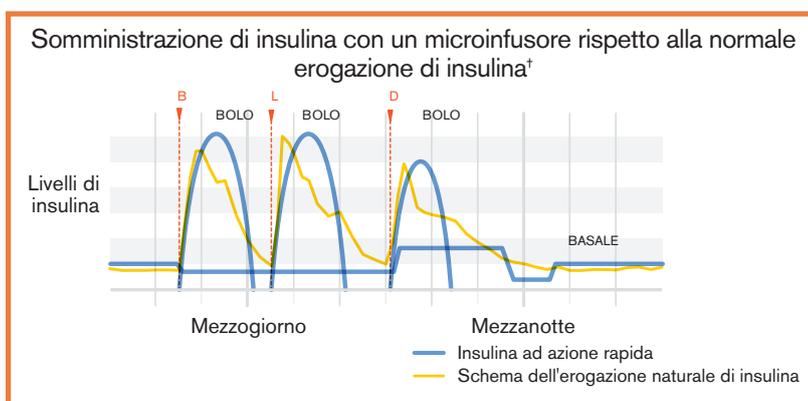
Che cos'è la velocità basale?

Al corpo occorre una piccola quantità di insulina somministrata costantemente nell'arco di tutta la giornata, denominata insulina basale. Le velocità basali vengono misurate in unità all'ora (U/ora). La quantità esatta di insulina basale di cui il corpo ha bisogno varia spesso in base ai seguenti fattori:

- + Le attività svolte durante la giornata
- + Il livello di stress
- + Se si è malati

Il sistema Omnipod DASH™ aiuta a calcolare le dosi di bolo necessarie.

Il sistema Omnipod DASH™ è dotato anche di un Suggeritore di bolo che ti aiuta a erogare una dose accurata di bolo. Il suggeritore utilizza la glicemia corrente, i carboidrati inseriti e l'insulina attiva (IOB) per determinare la dose di bolo consigliata.



Attenzione: consultare il Manuale d'uso.

Per ulteriori informazioni sul Suggeritore di bolo consigliato, fare riferimento al Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™.

† ©2002 dell'American Diabetes Association®. Una microinfusione intelligente per le persone affette da diabete. Ristampato con l'autorizzazione dell'American Diabetes Association®.

Che cos'è un bolo?

Un bolo è una dose di insulina, somministrata per coprire i carboidrati di un pasto o di uno spuntino e/o abbassare la glicemia quando diventa troppo alta. Esistono due tipi di bolo:

1. Bolo pasto.

- Con il sistema Omnipod DASH™, è possibile erogare un bolo pasto immediato o prolungato
- Un bolo pasto immediato eroga insulina per un pasto o uno spuntino che ci si accinge a fare
- Un bolo pasto prolungato eroga insulina nel corso di un periodo di tempo più lungo. Quando vengono assunti alimenti ad alto contenuto di lipidi e/o proteine o per un periodo prolungato di tempo, come ad esempio durante una festa, potrebbe essere necessario un bolo pasto prolungato

2. Bolo di correzione.

- Un bolo di correzione può essere erogato con o senza bolo pasto per abbassare il livello glicemico

IMPOSTAZIONI DEL PERSONAL DIABETES MANAGER

È sempre consigliabile tenere a portata di mano una copia delle impostazioni del Personal Diabetes Manager nel caso in cui si debba configurare un altro Personal Diabetes Manager.

Il referente medico ti indicherà le tue velocità iniziali, nonché eventuali cambiamenti futuri.



ATTENZIONE: non tentare di avviare o apportare modifiche alle impostazioni del Personal Diabetes Manager senza ricevere prima istruzioni formali da parte del TUO referente medico.

1. Velocità basale max.*		_____ U/ora
2. Basale 1*	Segmento temporale	
	Dalle 12.00 alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	Dalle _____ alle _____	_____ U/ora
	3. Velocità basale temporanea	Attivato Disattivato

* Indica le impostazioni fornite dal professionista sanitario.
Rivolgersi al proprio referente medico prima di regolare queste impostazioni.

4. Suggestore di bolo consigliato	Attivato	Disattivato	
5. Target glicemico e Correggere verso l'alto*	Segmento temporale Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____	Target ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L	Correggere verso l'alto ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L
6. Glicemia minima - per calcoli del bolo	____ mg/d L o ____ mmol/L		
7. Rapporto insulina/carboidrati (IC)	Segmento temporale Dalle 12.00 alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____	1 unità di insulina copre ____ g/carb ____ g/carb ____ g/carb ____ g/carb	
8. Fattore di correzione	Segmento temporale Dalle 12.00 alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____ Dalle ____ alle ____	1 unità di insulina riduce la glicemia di ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L ____ mg/dL o ____ mmol/L	
9. Correzione inversa	Attivato	Disattivato	
10. Durata dell'azione dell'insulina	____ ore		
11. Bolo massimo	____ U		
12. Bolo prolungato	Attivato	Disattivato	(Selezionare "Attivato" se il modello PDM-INT2-D001-MM o PDM-INT1-D001-MG è impostato su % o U/ora. "Attivato" è in %)
13. Avviso di serbatoio quasi vuoto	____ U		
14. Avviso di scadenza	____ ore		

* Indica le impostazioni fornite dal professionista sanitario.

Rivolgersi al proprio referente medico prima di regolare queste impostazioni.

INFORMAZIONI SULL'IMPORTANZA DEI CARBOIDRATI

Che cosa sono i carboidrati?

- + **Amidi** Le verdure amidacee come patate, mais e piselli, fagioli e lenticchie secchi, cereali come avena, orzo, riso e articoli a base di farina di frumento.
- + **Zuccheri** Si trovano naturalmente nel latte e nella frutta oppure vengono aggiunti durante la cottura o la lavorazione. I nomi comuni per lo zucchero sono: zucchero da tavola, zucchero bruno, melassa, miele, zucchero di canna, sciroppo d'acero, sciroppo di mais ad alto contenuto di fruttosio e nettare di agave.
- + **Fibre** Queste si possono trovare in frutta, verdura, cereali integrali, noci e legumi. La maggior parte delle fibre alimentari non è digeribile. Le fibre contribuiscono alla salute dell'apparato digerente, a mantenere la regolarità intestinale e a farti sentire sazio e soddisfatto dopo aver mangiato.

L'impatto dei carboidrati sulla glicemia.

I carboidrati sono importanti perché forniscono energia, vitamine e minerali essenziali. Le proteine e i lipidi contengono anche calorie, vitamine e minerali, ma non contengono carboidrati, a meno che il pasto non sia un cibo misto, come uno stufato. I carboidrati sono gli alimenti primari che influiscono sui livelli glicemici.

Le proteine e i grassi richiedono più tempo per essere digeriti e influiscono più lentamente sulla glicemia. Un maggiore consumo di proteine o grassi durante i pasti può ritardare l'assorbimento del glucosio e creare successivamente livelli glicemici più elevati. Nella sezione "Funzionalità avanzate" vengono fornite ulteriori informazioni sull'erogazione di bolo per alcuni pasti con il sistema Omnipod DASH™.¹

Come faccio a sapere la quantità di carboidrati nel mio pasto?

Controlla l'etichetta.

Le due informazioni chiave sull'etichetta dei dati nutrizionali per il conteggio dei carboidrati sono la "quantità per porzione" e i "carboidrati totali".

¹Beaser RS. Joslin's Diabetes Deskbook: A guide for primary care providers. 3rd ed. Boston, MA. Joslin Diabetes Center; 2014.

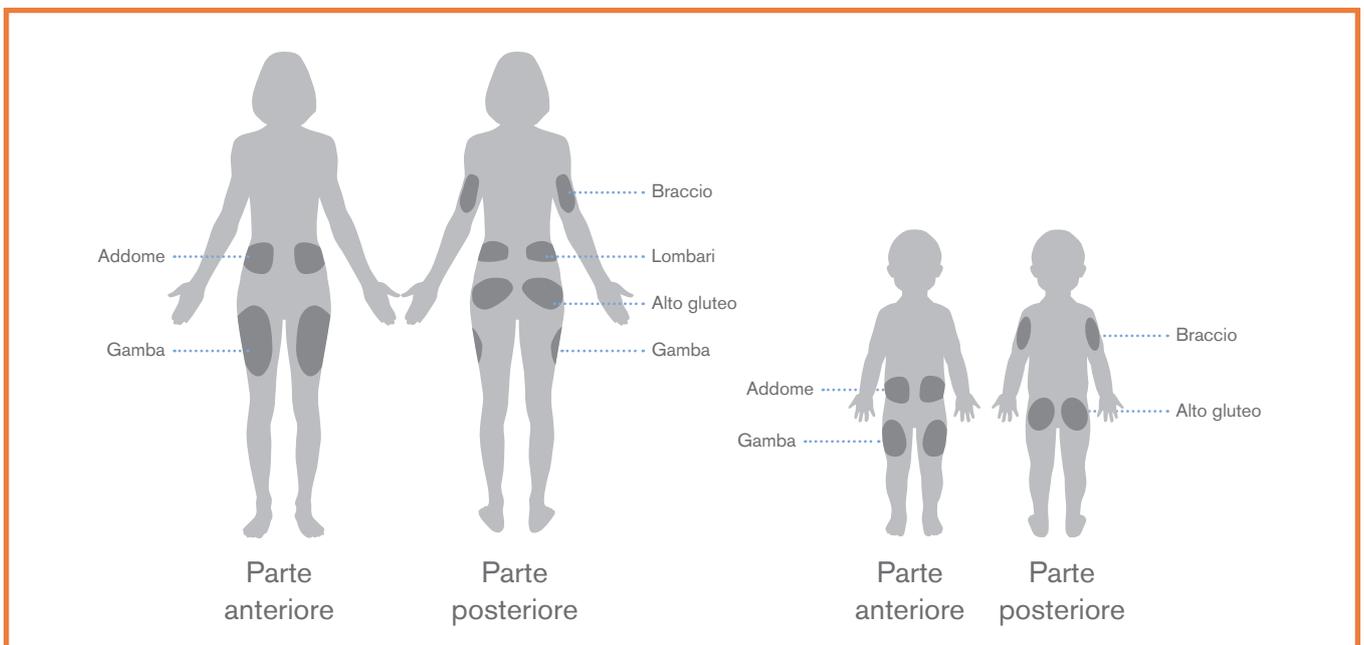
SENTIRSI A PROPRIO AGIO E SICURI DI SÉ NELL'APPLICARE IL POD OMNIPOD DASH™

Poiché il tuo Pod è privo di tubi, discreto e leggero, puoi muoverti più liberamente e indossare quello che vuoi. Anche trovare una posizione per il tuo Pod è facile, segui semplicemente questi consigli e inizia a godere della libertà che il sistema Omnipod DASH™ può offrirti.

Dove indossare il Pod.

È importante scegliere una nuova zona di applicazione ogni volta che posizioni il Pod per evitare un uso eccessivo del sito, che potrebbe causare un assorbimento variabile. La nuova zona deve trovarsi ad almeno 2,5 cm dalla precedente, a 5,1 cm dall'ombelico e mai sopra un neo, un tatuaggio o una cicatrice, poiché l'assorbimento insulinico potrebbe essere ridotto.

Per sentirti il più possibile a tuo agio con il Pod, evita i siti dove cinture, fasce o capi di abbigliamento attillati possano fare attrito, disturbare o spostare il Pod.



Come posizionare il Pod.

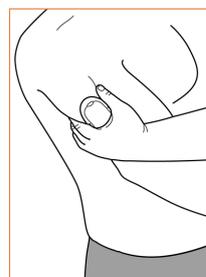
Braccia e gambe

Applicare il Pod in posizione verticale o con una lieve inclinazione.

Schiena, addome e glutei

Applicare il Pod in posizione orizzontale o con una lieve inclinazione.

Pizzicamento



Questa operazione è importante se il punto di applicazione del Pod non presenta una quantità sufficiente di tessuto adiposo. Appoggiare una mano sul Pod e con due dita pizzicare la cute vicino alla finestra di visualizzazione. Premere quindi il pulsante **Avvia** sul Personal Diabetes Manager. È possibile rilasciare la cute quando la cannula si inserisce.



AVVERTENZA:

Se non si utilizza questa tecnica, nelle aree con poco tessuto adiposo possono verificarsi delle occlusioni.

PREPARAZIONE DEL POD.

Applicare il Pod risulta più facile se sei pulito e asciutto. Di seguito sono riportati alcuni altri impedimenti all'efficace applicazione del Pod, così come alcuni suggerimenti per superarli.

Difficoltà con...	Problema	Soluzioni
Pelle grassa	Residui di sapone, lozioni, shampoo o balsamo possono impedire al Pod di rimanere in posizione.	Pulire accuratamente la zona prima di applicare il Pod e lasciare asciugare la pelle all'aria.
Pelle umida	L'umidità ostacola l'aderenza.	Tamponare e lasciare asciugare la pelle all'aria; non soffiare su di essa.
Peli	Una quantità eccessiva di peli impedirà al Pod di aderire saldamente alla pelle.	Tagliare o radere l'area con un rasoio per creare una superficie liscia sulla quale applicare il Pod. Per evitare irritazioni, eseguire questa operazione 24 ore prima dell'applicazione del Pod.

COME SOSTITUIRE IL POD

Potrebbe essere necessario cambiare il Pod:

- + Quando il serbatoio è vuoto o quasi vuoto oppure se il Pod è scaduto o si sta avvicinando la data di scadenza
- + In risposta a un allarme
- + In caso di spostamento del Pod/della cannula
- + Se il valore della glicemia è di 13,9 mmol/L/250 mg/dL o superiore e sono presenti chetoni
- + Qualora si rilevassero livelli glicemici inaspettatamente elevati
- + Seguendo le indicazioni del referente medico
- + Se durante l'attivazione, il Pod non emette alcun bip

ATTIVAZIONE DEL NUOVO POD

+ Preparare i seguenti componenti:

- Personal Diabetes Manager (PDM) DASH™
- Pod DASH™ sigillato, indicato da un cappuccio dell'ago blu
- Fiala di insulina da U-100, ad azione rapida a temperatura ambiente. Per le insuline testate e trovate sicure per l'uso con il sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™, consultare il Manuale d'uso di Omnipod DASH™.
- Tampone disinfettante imbevuto di alcool



+ Lavarsi le mani



1. + Per configurare un nuovo Pod, toccare **“CONFIGURA NUOVO POD”**
- + Leggere ed eseguire ogni istruzione con attenzione



AVVERTENZA:

- + **NON** iniettare MAI aria nel foro di riempimento. Tale operazione potrebbe comportare un'erogazione accidentale o non completa dell'insulina
- + **NON** usare MAI il Pod se si sente uno scricchiolio o si avverte resistenza quando si spinge il pistone della siringa di riempimento.
Queste condizioni possono comportare l'interruzione dell'erogazione di insulina

ATTENZIONE:

Non usare altri tipi di aghi o dispositivi di riempimento oltre alla siringa di riempimento in dotazione con ogni Pod.

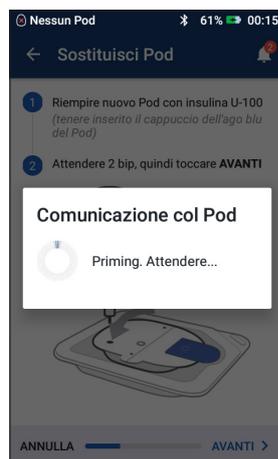
1. Riempire il Pod



- 1.1** + Estrarre la siringa di riempimento e l'ago dalla relativa confezione sterile. Tenere il Pod all'interno della relativa confezione monouso durante la preparazione. Verificare che il cappuccio dell'ago del Pod sia blu
- + Pulire la sommità della fiala di insulina con un tampone disinfettante imbevuto di alcool
 - + Montare la siringa di riempimento ruotando l'ago sulla siringa
- 1.2** + Tirare verso l'esterno il cappuccio protettivo della siringa
- 1.3** + Aspirare un volume di aria nella siringa uguale a quello di insulina da usare
- + Inserire l'ago nella fiala di insulina e iniettare l'aria
 - + Capovolgere la fiala e la siringa
 - + Prelevare lentamente l'insulina dalla fiala e riempire la siringa con la quantità di insulina utilizzata; riempirla almeno fino al livello minimo (MIN)
 - + Picchiettare sulla siringa per rimuovere eventuali bolle d'aria



- 1.4** + Lasciare il Pod nella relativa confezione monouso di plastica
- + Inserire l'ago dritto verso il basso nel foro di riempimento sul lato inferiore del Pod. Per garantire un riempimento corretto, inserire la siringa nel foro di riempimento senza inclinarla
 - + Svuotare completamente la siringa nel Pod
 - + Il Pod emetterà due segnali acustici, che indicano che il sistema Omnipod DASH™ è pronto per l'avvio
 - + Tornare al PDM. Se il display del PDM si disattiva, premere il pulsante di accensione per riattivarlo. Avvicinare il PDM al Pod in modo che si tocchino
 - + Toccare "AVANTI"



- 1.5** + Il PDM stabilisce una relazione biunivoca con il Pod, che gli impedirà di comunicare con qualunque altro Pod mentre è attivo. Una volta che il Pod ha completato correttamente i controlli di priming e di sicurezza, il PDM emetterà un segnale acustico

Promemoria

Durante l'attivazione e il priming, il PDM e il Pod devono essere uno accanto all'altro e a contatto.

Se il display del Personal Diabetes Manager si disattiva durante il processo, premere il pulsante di accensione per continuare.

2. Applicare il Pod.



2.1 + Selezionare il sito di infusione, facendo attenzione a evitare le zone in cui la posizione del Pod potrebbe essere compromessa dalle pieghe cutanee. Fare riferimento alla sezione Posizionamento del Pod/preparazione/ suggerimenti in questa Guida alle risorse per i siti raccomandati dal referente medico e ai consigli per il posizionamento



Consiglio

Utilizzare la mappa del sito del Pod per tenere facilmente traccia della posizione corrente e di quelle recenti del sito del Pod. Questa funzione può essere attivata in Impostazioni.



2.2 + Per un'aderenza ottimale, pulire sempre accuratamente il sito per rimuovere tutti gli oli e le lozioni corporee, che potrebbero causare il distacco dell'adesivo del Pod. Lasciare asciugare completamente il sito all'aria; non soffiare sul sito per asciugarlo



2.3 + Rimuovere il cappuccio dell'ago blu del Pod



2.4 + Rimuovere con cura la pellicola di carta bianca dall'adesivo, assicurandosi che l'adesivo sia pulito e intatto



2.5 + Applicare il Pod sul sito scelto
+ Far scorrere le dita intorno all'adesivo per fissarlo

Se il display del Personal Diabetes Manager si disattiva durante il processo, premere il pulsante di accensione per continuare.

3. Premere Avvia



3.1 + Toccare "AVVIA"



3.2 + Verificare che il Pod sia stato applicato saldamente sul corpo, quindi toccare "CONFERMA"

+ Per la tecnica migliore, fare riferimento alla sezione Posizionamento del Pod/preparazione/ suggerimenti di questa Guida risorse.



3.3 + Il Pod inserisce automaticamente la cannula ed eroga un bolo di priming per riempire la cannula con l'insulina



3.4 + Una volta inserita la cannula, verificare il corretto inserimento controllando che l'inserto scorrevole rosa sia visibile nella finestrella sulla parte superiore del Pod.



3.5 + Il Pod ora è attivo



AVVERTENZA:

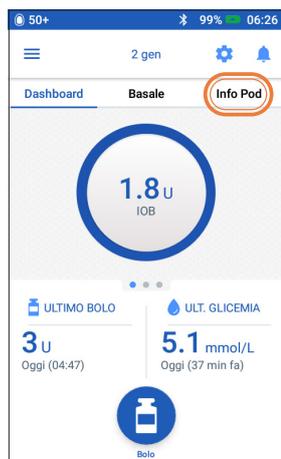
Un inserimento erronéo della cannula può causare iperglicemia. Verificare che l'area non sia bagnata e che non vi sia odore di insulina, condizione che potrebbe indicare lo spostamento della cannula.

+ **NON** iniettare MAI insulina (o altro) nel foro di riempimento mentre il Pod si trova sul corpo. Tale operazione potrebbe comportare un'erogazione accidentale o non completa dell'insulina.

Verificare che la cannula non sporga oltre la pellicola adesiva una volta rimosso il cappuccio dell'ago.

Se il display del Personal Diabetes Manager si disattiva durante il processo, premere il pulsante di accensione per continuare.

DISATTIVAZIONE DI UN VECCHIO POD



1. + Toccare **"Info Pod"** nella schermata Home



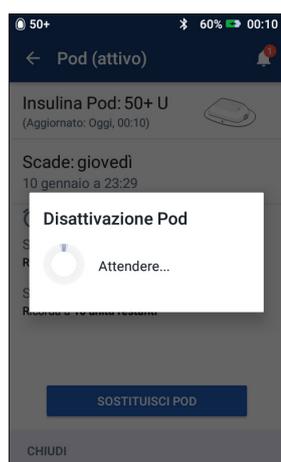
2. + Toccare **"VISUALIZZA DETTAGLI POD"**



3. + Toccare **"SOSTITUISCI POD"**



4. + Confermare e toccare **"DISATTIVA POD"**



5. + La disattivazione del Pod richiederà alcuni istanti

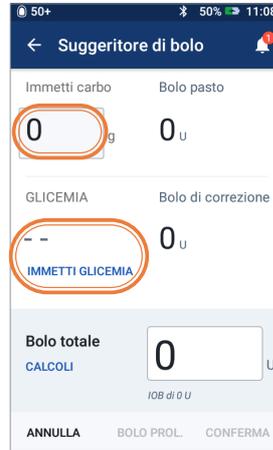
Se il display del Personal Diabetes Manager si disattiva durante il processo, premere il pulsante di accensione per continuare.

IMMISSIONE MANUALE PER L'EROGAZIONE DI UN BOLO

Di seguito è riportato un esempio di come somministrare un bolo per un pasto da 30 g di carboidrati e glicemia di 9,2 mmol/L / 165 mg/dL



1. + Nella schermata Home toccare **"Bolo"**



2. + Toccare il campo **"Immetti carboidrati"** e immettere 30 grammi di carboidrati
+ Toccare il campo **"IMMETTI GLICEMIA"** e immettere un valore della glicemia di 9,2 mmol/L / 165 mg/dL



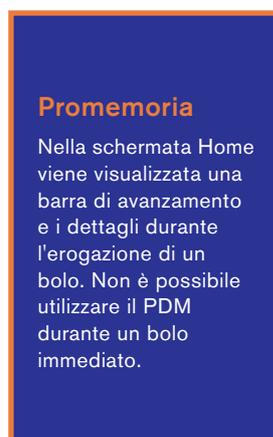
3. + Rivedere i valori immessi per garantire la precisione, quindi toccare **"CONFERMA"**



4. + Toccare **"AVVIA"** per avviare l'erogazione del bolo



5. + Sul display del PDM verrà indicato l'inizio dell'erogazione del bolo. Se necessario, è possibile premere "Annulla" per interrompere un bolo durante l'erogazione.
+ Una schermata indicherà la quantità di bolo erogata



I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

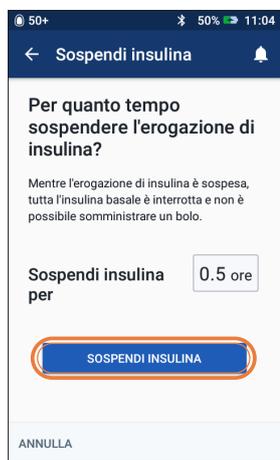
SOSPENSIONE E RIPRESA DELLA SOMMINISTRAZIONE DELL'INSULINA



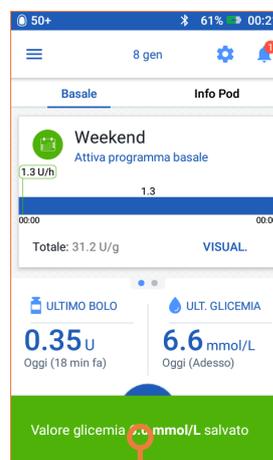
1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



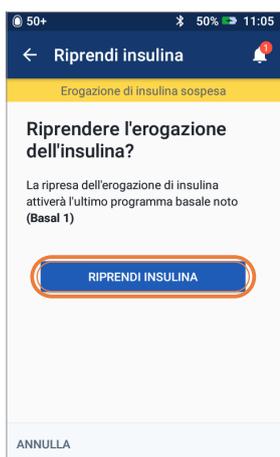
2. + Toccare "Sospendi insulina"



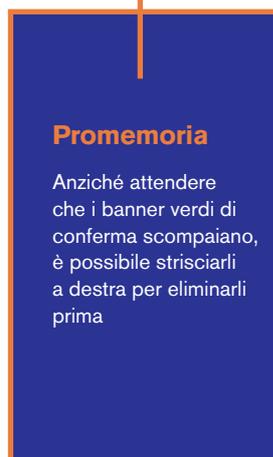
3. + Scegliere la durata desiderata della sospensione di insulina (min. 0,5 ore, fino a 2 ore)
- + Toccare "**SOSPENDE INSULINA**"
- + Toccare "**SI**" per confermare che si desidera interrompere completamente l'erogazione di insulina



4. + La schermata Home visualizza un banner giallo con il messaggio "L'erogazione di insulina è sospesa"
- + Il Pod emetterà dei segnali acustici ogni 15 minuti durante la sospensione



5. + Al termine del periodo di sospensione del Pod, viene richiesto di **riprendere la somministrazione dell'insulina**. L'erogazione di insulina NON viene ripresa automaticamente
- + Il Pod e il PDM ripetono una notifica ogni 15 minuti fino alla ripresa della somministrazione dell'insulina



Promemoria

Aniché attendere che i banner verdi di conferma scompaiano, è possibile strisciarli a destra per eliminarli prima

⚠️ AVVERTENZA:

L'erogazione dell'insulina non riprenderà fino a quando non si preme "Riprendi insulina". Se non si riprende l'erogazione dell'insulina, potrebbe svilupparsi un'iperglicemia (livello elevato di glicemia).

Nota: ricordarsi di riprendere l'erogazione dell'insulina.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

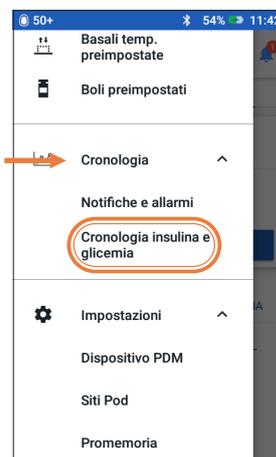
IMPORTANTI SUGGERIMENTI E PROMEMORIA RELATIVI AL PDM

Questi suggerimenti sono relativi esclusivamente al modello di Personal Diabetes Manager DASH™. Il numero di serie e il modello sono riportati sul retro del PDM.

Come visualizzare la cronologia dell'insulina e della glicemia.



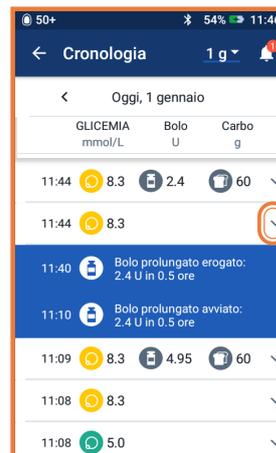
1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



2. + Toccare "**Cronologia**" per espandere l'elenco
- + Toccare "**Cronologia insulina e glicemia**"



3. + È possibile visualizzare glicemia, insulina e carboidrati
- + Toccare l'elenco a discesa **Giorno** per visualizzare le medie di un singolo giorno o di più giorni
- + Scorrere verso l'alto per vedere la sezione dei dettagli



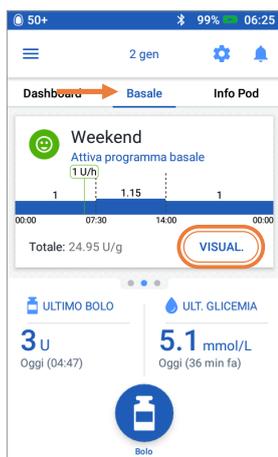
Consiglio

Toccare la freccia giù per visualizzare più dettagli. Toccarla di nuovo per nascondere i dettagli.

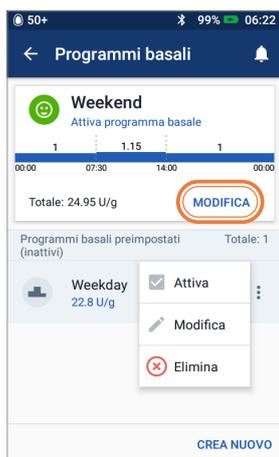
Attenzione: consultare il Manuale d'uso.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come modificare un programma basale



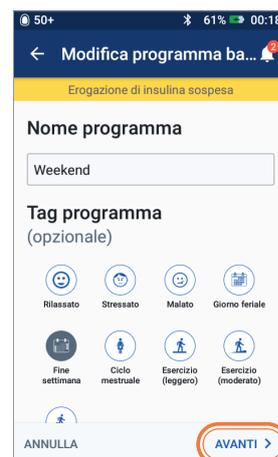
1. + Toccare **"Basale"** nella schermata Home
+ Toccare **"VISUALIZZA"**



2. + Toccare **"MODIFICA"** sul programma basale che si desidera cambiare



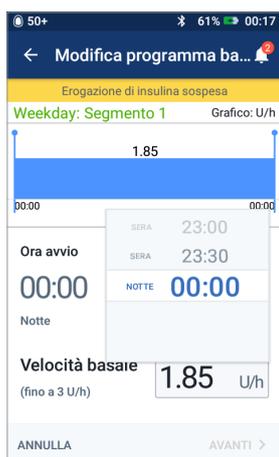
3. + Toccare **"SOSPENDE INSULINA"** se si sta cambiando il programma basale attivo



4. + Toccare per modificare il nome del programma, scegliere il tag del programma o toccare **"AVANTI"** per modificare le velocità e i segmenti temporali della basale



5. + Toccare il segmento da modificare



6. + Modificare il tempo e le velocità basali per il periodo di 24 ore



7. + Al termine, toccare **"SALVA"**



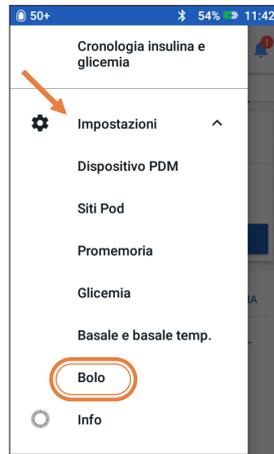
8. + Toccare **"RIPRENDE INSULINA"**

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come visualizzare e modificare il rapporto insulina/carboidrati (IC) e il fattore di correzione.



1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



2. + Toccare **"Impostazioni"** per espandere l'elenco
+ Toccare **"Bolo"**

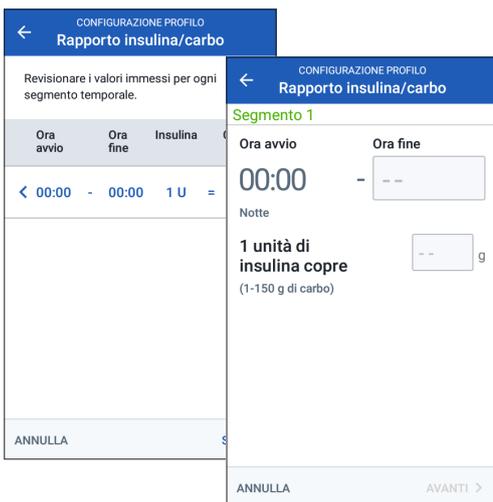


3. + Toccare l'impostazione che si desidera modificare

Consiglio

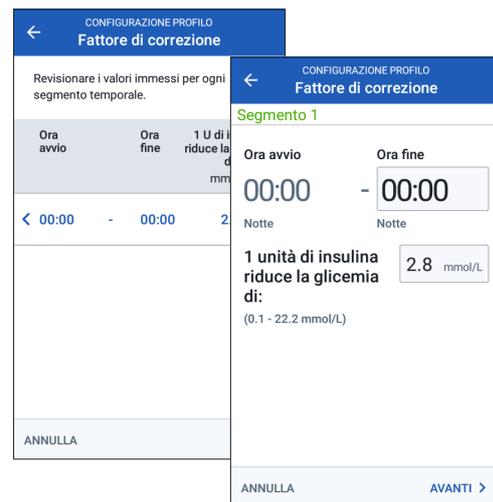
È possibile modificare altre impostazioni come Target glicemico e Correggere verso l'alto o Durata dell'azione dell'insulina seguendo gli stessi passaggi.

ISTRUZIONI PER IL SISTEMA OMNIPOD DASH™



Rapporto insulina/carboidrati.

- + Toccare il segmento che si desidera modificare
- + Modificare il tempo e/o la quantità
- + Toccare **"AVANTI"** per aggiungere più segmenti a seconda delle necessità
- + Toccare **"SALVA"**



Fattore di correzione.

- + È sufficiente seguire gli stessi quattro passaggi per **"Rapporto insulina/carboidrati"**

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

FUNZIONALITÀ AVANZATE DEL SISTEMA OMNIPOD DASH™

Come utilizzare la funzione del bolo prolungato.

Utilizzo ideale:

Questa funzione viene in genere utilizzata per pasti ad alto contenuto di lipidi e/o proteine come pizza, cheeseburger o fish and chips quando la gestione dei carboidrati potrebbe essere ritardata.



1. + Toccare il pulsante **"Bolo"** nella schermata Home



2. + Dopo aver inserito i valori di carboidrati e glicemia, toccare **"BOLO PROLUNGATO"**



3. + Immettere la quantità di bolo pasto da somministrare ora (la porzione estesa si regola automaticamente)
- + Immettere la durata
- + Toccare **"CONFERMA"**



4. + Rivedere i valori inseriti
- + Se sono corretti, toccare **"AVVIA"**



AVVERTENZA:

Quando si usa la funzione di bolo prolungato, è necessario controllare i livelli glicemici con maggiore frequenza per evitare l'insorgere di ipoglicemia o iperglicemia.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come impostare una velocità basale temporanea.

Utilizzo ideale:

Una velocità basale temporanea consente di regolare l'insulina basale per un periodo di tempo predeterminato. Questa funzione è ideale nel caso di una variazione temporanea nella routine quotidiana, come l'attività fisica o i periodi di malattia.

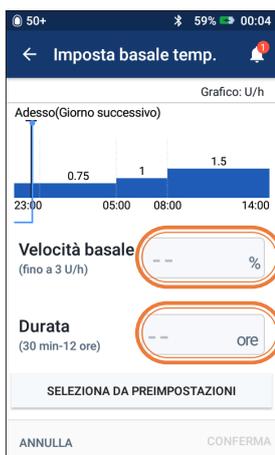
Le velocità basali temporanee possono essere impostate per una durata compresa tra 30 minuti e 12 ore. Una volta raggiunto il limite di tempo, il Pod ritorna automaticamente al programma basale attivo.



1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



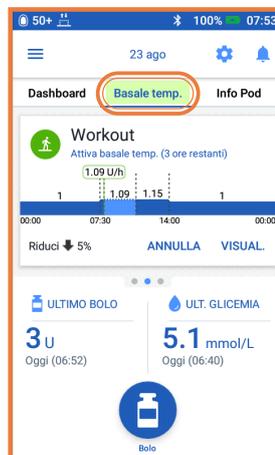
2. + Toccare su **"Imposta basale temporanea"**



3. + Toccare la casella **Velocità basale** e selezionare la % di modifica. Toccare la casella **Durata** e selezionare la durata



4. + Toccare **"CONFERMA"** per avviare la basale temporanea



Consiglio

La basale temporanea è evidenziata in verde nella scheda della schermata Home per indicare che è in esecuzione una basale temporanea.

Consiglio

La basale temporanea può essere cambiata in unità orarie (U/ora). Per effettuare questa modifica, accedere a Impostazioni e toccare Basale e Basale temporanea. Le impostazioni possono essere configurate in % o unità oraria (U/ora). Ogni esempio viene mostrato con il Personal Diabetes Manager impostato su %.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come creare e utilizzare programmi basali aggiuntivi.

Utilizzo ideale:

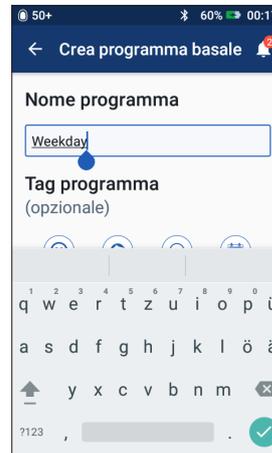
Programmi basali diversi sono generalmente usati per giorni interi diversi dalla routine comune (ad esempio, nei fine settimana o nei giorni lavorativi). Consultare il proprio referente medico prima di creare ulteriori programmi basali.



1. + Toccare **"Basale"** nella schermata Home
- + Toccare **"VISUALIZZA"**



2. + Toccare **"CREA NUOVO"**



3. + Rinominare il programma o mantenere il nome predefinito. Ad esempio, **"Fine settimana"**. Toccare per scegliere il tag del programma



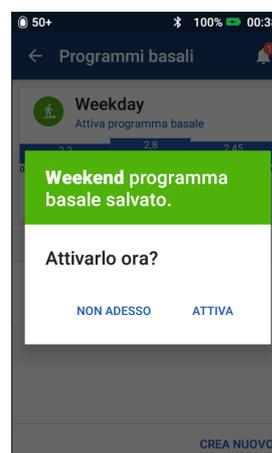
4. + Modificare **Ora fine** e **Velocità basale**
- + Toccare **"AVANTI"**
- + Continua ad aggiungere segmenti per tutte le 24 ore
- + Toccare **"AVANTI"** per continuare



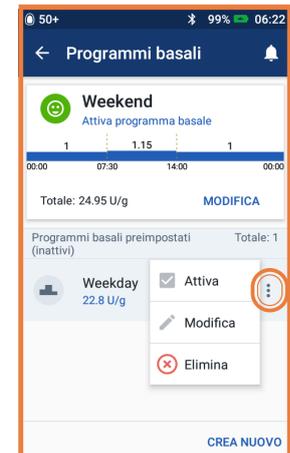
5. + Toccare **"CONTINUA"** per rivedere segmenti temporali e velocità basali



6. + Rivedere il nuovo programma basale
- + Se è tutto corretto, toccare **"SALVA"**



7. + Scegliere di **attivare** il nuovo programma basale subito o in seguito



Consiglio

Nei programmi basali, è possibile attivare, modificare o eliminare i diversi programmi basali salvati toccando l'icona Opzioni (3 punti).

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come creare e utilizzare basali temporanee preimpostate.

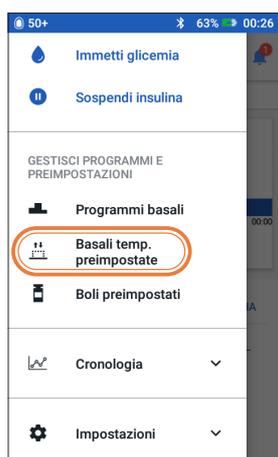
Utilizzo ideale:

Si consiglia di utilizzarle per attività di routine “temporanee”, come una lezione in palestra che si svolge due volte alla settimana.

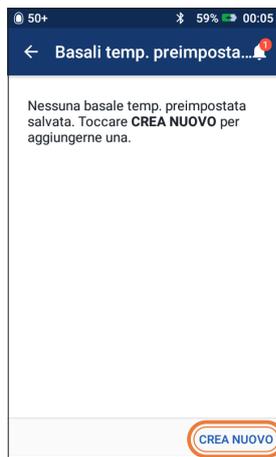
Il Personal Diabetes Manager è in grado di memorizzare fino a 12 basali temporanee preimpostate. Sarà possibile accedere alle basali temporanee preimpostate selezionando Basale temporanea dal menu principale.



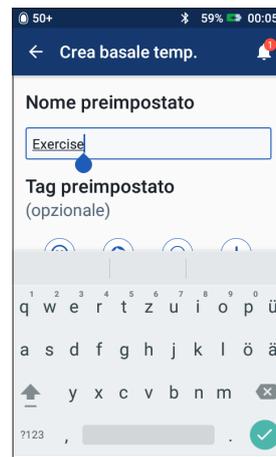
1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



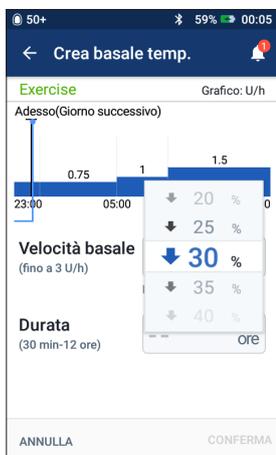
2. + Toccare **“Basali temporanee preimpostate”**



3. + Toccare **“CREA NUOVO”** per immettere una nuova basale temporanea preimpostata



4. + È possibile toccare per inserire il nome e/o il tag di una preimpostazione
+ Toccare **“AVANTI”** per continuare



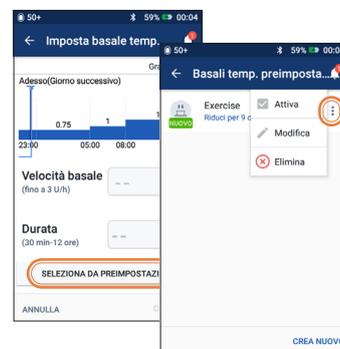
5. + Toccare la casella **Velocità basale** e selezionare la % di modifica
+ Toccare, quindi scorrere per selezionare la durata



6. + Toccare **“CONFERMA”**



7. + Toccare **“SALVA”** per salvare la basale temporanea preimpostata



8. + Se sono già state create basali preimpostate, è possibile accedervi da Imposta basale temporanea
+ Toccare **“SELEZIONA DA PREIMPOSTAZIONI”**
+ Toccare l'icona Opzioni (3 punti) per attivare, modificare o eliminare le basali temporanee preimpostate

FUNZIONALITÀ AVANZATE

Consiglio

È possibile creare preimpostazioni per le funzioni più utilizzate del sistema DASH™. Ad esempio, se si impostano frequentemente le stesse basali temporanee per un'attività specifica, le preimpostazioni consentono di risparmiare molto tempo. In qualsiasi preimpostazione, sarà possibile rinominare una propria voce per una personalizzazione ancora maggiore.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Come creare e utilizzare i boli preimpostati.

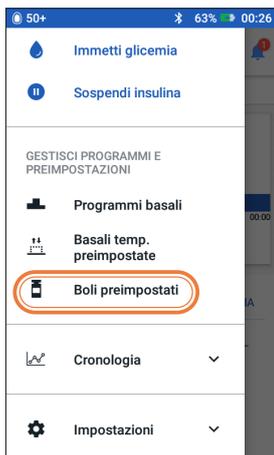
Utilizzo ideale:

I boli preimpostati possono essere utilizzati solo se il suggeritore di bolo è disattivato.

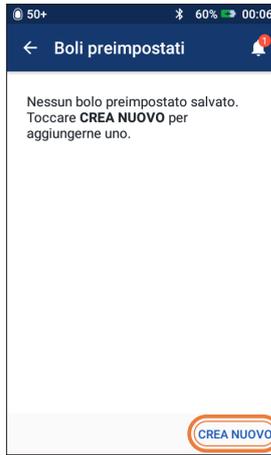
Questa funzione è ideale se si desidera utilizzare quantità di bolo impostate durante i pasti. Sarà possibile accedere al bolo preimpostato quando si seleziona Bolo dalla schermata Home.



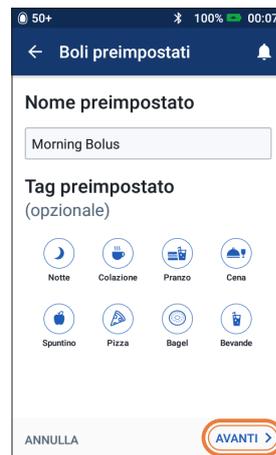
1. + Toccare l'icona **Menu** nella schermata Home



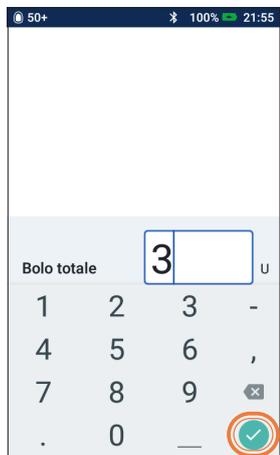
2. + Toccare **"Boli preimpostati"**



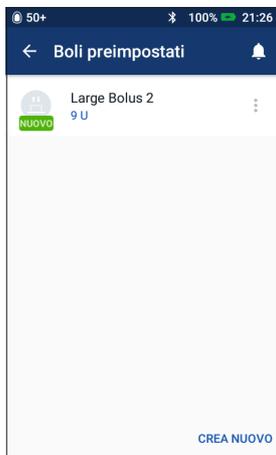
3. + Toccare **"CREA NUOVO"**



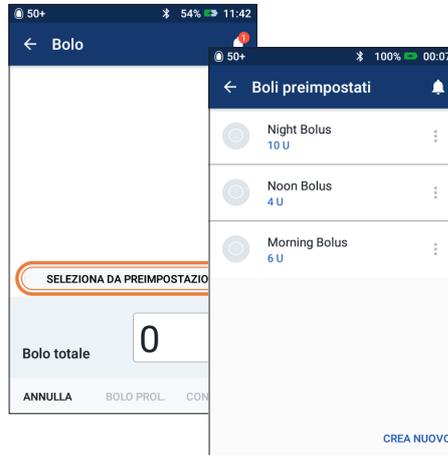
4. + Modificare nome e tag delle preimpostazioni
+ Toccare **"AVANTI"**



5. + Toccare per modificare le unità orarie
+ Toccare **"SALVA"**



6. + Il bolo preimpostato è stato salvato
+ Toccare **"CREA NUOVO"** per aggiungere nuovi boli preimpostati secondo necessità



7. + Se sono già stati salvati boli preimpostati, è possibile toccare **"SELEZIONA DA PREIMPOSTAZIONI"**
+ Toccare il bolo preimpostato che si desidera utilizzare
+ Toccare **"CONFERMA"** per avviare l'erogazione

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Ipoglicemia

Valore della glicemia inferiore a 3,9 mmol/L / 70 mg/dL o 4,5 mmol/L / ≤ 80 mg/dL con sintomi.

Attenersi sempre alle indicazioni del proprio referente medico su come gestire l'ipoglicemia, comprese quelle relative ai giorni di malattia e alle situazioni di emergenza.

Non lasciare mai sola una persona ipoglicemica.

Controllare le impostazioni del PDM.

- + È attivo il programma basale corretto?
- + L'ora del PDM è impostata correttamente?
- + La basale temporanea (se attiva) è corretta?
- + I livelli glicemici di target sono corretti?
- + Il fattore di sensibilità (o fattore di correzione) dell'insulina è corretto?
- + Il rapporto insulina/carboidrati è corretto?

Consultare il proprio referente medico per indicazioni sulla regolazione delle impostazioni del PDM.

Controllare l'attività recente.

Attività fisica.

- + L'esercizio svolto è stato insolitamente lungo o faticoso?
- + Si è stati insolitamente attivi fisicamente (ad esempio, con camminate più lunghe, lavori domestici, lavori pesanti o ripetitivi, sollevamento o trasporto di oggetti)?
- + Durante questa attività è stata usata una basale temporanea ridotta?
- + Sono stati assunti carboidrati prima, durante e/o dopo l'attività?

Pasti/Spuntini.

- + I carboidrati sono stati calcolati correttamente, anche sottraendo fibre significative?
- + È stato somministrato un bolo con gli alimenti?
- + Sono stati consumati alcolici?

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale d'uso del sistema Omnipod DASH™.



AVVERTENZA:

Verificare che il livello glicemico nel sangue sia di almeno 5,5 mmol/L/100 mg/dL prima di mettersi alla guida di veicoli o di utilizzare macchinari o apparecchiature pericolose.

Anche nel caso in cui non sia possibile controllare la glicemia, i sintomi dell'ipoglicemia vanno trattati senza indugio.

Evitare l'ipoglicemia inconsapevole controllando la glicemia più frequentemente.

I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda del paese e delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

Iperglicemia

Valore della glicemia pari o superiore a 13,9 mmol/L/250 mg/dL.

Attenersi sempre alle indicazioni del referente medico su come gestire l'iperglicemia, comprese quelle relative ai giorni di malattia e alle situazioni di emergenza.

Controllare le impostazioni del PDM.

Controllare le schermate Stato.

- + **Ultimo bolo:** il bolo era troppo piccolo?
 - L'intervallo di erogazione del bolo era corretto?
 - È stato tenuto conto di un pasto troppo ricco di proteine o lipidi?
- + **Programma basale:** è attivo il programma basale adeguato?
- + **Basale temporanea:** è attiva una basale temporanea che avrebbe dovuto essere disattivata?

Controllare "I miei registri".

- + **Cronologia allarmi:** sono stati ignorati o non uditi allarmi che, invece, avrebbero dovuto essere presi in considerazione?

Controllare il Pod.

Controllare la cannula attraverso la finestra di visualizzazione.

- + La cannula è fuoriuscita da sotto la pelle?
- + È presente sangue nella cannula?
- + Sono presenti arrossamenti, drenaggio o altri segni di infezione intorno alla cannula?
- + In caso affermativo, sostituire il Pod. Se si sospetta un'infezione, rivolgersi al proprio referente medico.

Controllare il sito di infusione.

- + Sono presenti arrossamenti o gonfiori intorno al Pod e all'adesivo?
- + Vi è fuoriuscita di insulina dal sito di infusione o si avverte odore di insulina?
- + In caso affermativo, sostituire il Pod. Se si sospetta un'infezione, rivolgersi al proprio referente medico.

Controllare il cerotto.

- + Il cerotto si stacca dalla pelle?
- + Il Pod si stacca dal cerotto?
- + In caso affermativo, e se la cannula è ancora inserita correttamente, è possibile premere ulteriormente sul Pod o sull'adesivo per evitare ulteriori distacchi. Se la cannula non è più sottopelle, cambiare il Pod.

Controllare l'insulina.

- + L'insulina utilizzata è scaduta?
- + L'insulina utilizzata è stata esposta a temperature estreme?
- + In caso affermativo, cambiare Pod utilizzando una nuova fiala di insulina.



AVVERTENZA:

I sintomi dell'iperglicemia possono essere fuorvianti. Controllare sempre il livello glicemico prima di trattare l'iperglicemia. Consultare il proprio referente medico.

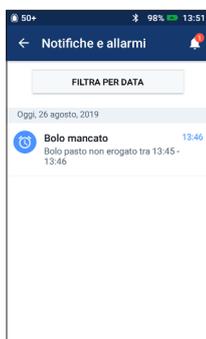
I valori qui riportati sono solo a scopo illustrativo. Le schermate reali possono variare a seconda del paese e delle impostazioni dell'utente. Consultare il proprio referente medico prima di utilizzare queste funzioni avanzate. Il referente medico può inoltre fornire consigli personalizzati.

SPIEGAZIONE E PERSONALIZZAZIONE DI NOTIFICHE, AVVISI E ALLARMI

Promemoria.

Queste sono notifiche che possono essere attivate o disattivate in qualsiasi momento e personalizzate in base alle proprie esigenze. Il sistema Omnipod DASH™ dispone di diversi promemoria:

- + **Promemoria glicemici** Programmano il Personal Diabetes Manager (PDM) per ricordare di controllare i livelli di zucchero nel sangue ogni volta che si somministra una dose di bolo.
- + **Promemoria bolo** Il PDM può ricordare all'utente se non è stato somministrato un bolo pasto entro un periodo di tempo specifico.
- + **Promemoria programma** Il Pod emetterà automaticamente un segnale acustico per segnalare che è in corso un programma di basale temporanea e/o bolo prolungato.
- + **Promemoria rassicurazione** Il PDM è preimpostato per emettere un segnale acustico quando alcuni programmi sono iniziati e terminati, tra cui:
 - Erogazione di bolo
 - Bolo prolungato
 - Basale temporanea
- + **Promemoria personalizzati** Immettono promemoria di testo nel PDM da visualizzare in base alle proprie esigenze.



Segnali di notifica.

Questi possono essere adattati in base alle proprie esigenze. Nel sistema Omnipod DASH™ sono presenti diversi segnali di notifica:

- + **Pod scaduto, allarme** Quando l'erogazione di insulina sta per essere interrotta, il Pod emetterà due sequenze di bip ogni minuto per tre minuti. Questo schema si ripete ogni 15 minuti finché non si preme OK sul PDM.
- + **Segnale di notifica di serbatoio quasi vuoto** Affinché sia possibile pianificare in anticipo la sostituzione del Pod e assicurarsi di avere sufficiente insulina, il Pod avvertirà quando l'insulina raggiunge un determinato livello.
- + **Segnale di notifica di spegnimento automatico** Informa se non sono avvenute interazioni con il PDM nel periodo di tempo scelto. Indica che è necessario attivare il PDM per evitare che il Pod venga disattivato a causa dell'inattività.
- + I segnali di notifica emettono un bip intermittente per segnalare una condizione che richiede attenzione.

Quando viene emesso un segnale di notifica, controllare il PDM. Viene visualizzato un messaggio che descrive l'allarme e informa l'utente su cosa fare in seguito.

È importante gestire un segnale di notifica il più rapidamente possibile. Se si attende troppo a lungo a rispondere al segnale, è possibile che questo si trasformi in un allarme di pericolo.



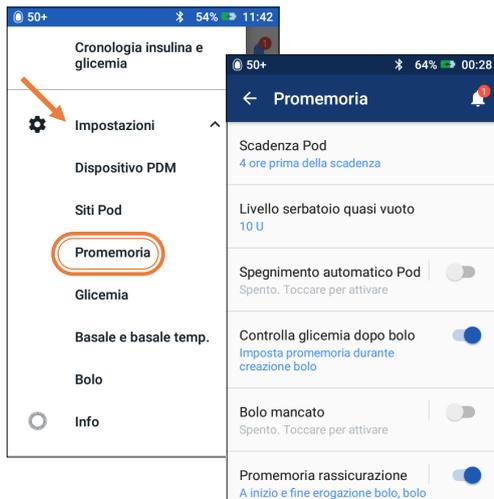
Per ulteriori informazioni sui segnali di notifica, vedere il Capitolo 10, "Allarmi, notifiche ed errori di comunicazione" nel Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™.

AVVERTENZA:

Il segnale di notifica Serbatoio quasi vuoto, ad esempio, subisce un'evoluzione dando luogo a un allarme di pericolo Serbatoio vuoto quando l'insulina è esaurita. Per evitare ciò, rispondere all'avviso non appena viene emesso.

Se ignorato, il segnale di notifica di spegnimento automatico progredirà dando origine a un allarme di pericolo, che determinerà la disattivazione del Pod attivo. Per evitare ciò, rispondere all'avviso non appena viene emesso.

Personalizzazione dei segnali di notifica e dei promemoria.



È possibile personalizzare i promemoria e i segnali di notifica nelle impostazioni.

- + Toccare “**Promemoria**”.
- + Toccare il promemoria o il segnale di notifica che si desidera modificare

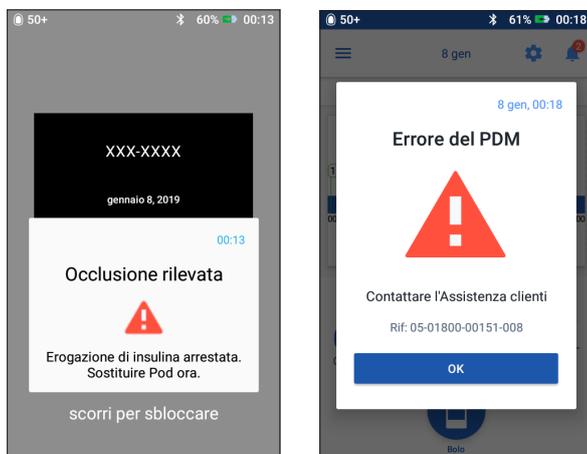
Visualizzazione delle notifiche.



È possibile visualizzare le notifiche e gli allarmi.

- + Toccare l'icona **Notifica** per visualizzare l'elenco delle notifiche e degli allarmi

Informazioni sugli allarmi di pericolo



Un allarme di pericolo è una notifica che segnala all'utente condizioni gravi o potenzialmente gravi. Gli allarmi di pericolo vengono segnalati attraverso l'emissione di un segnale acustico continuo per indicare quando un problema relativo al Pod sta diventando urgente o se il PDM presenta un problema. Quando si attiva un allarme di pericolo, la somministrazione dell'insulina si interrompe e il Pod deve essere sostituito. Per evitare l'iperglicemia, è molto importante seguire le istruzioni sul display del PDM per risolvere il problema in fretta.

Attenzione: consultare il Manuale d'uso.

Per ulteriori informazioni sugli allarmi e su come gestirli, vedere il Capitolo 10 “Allarmi, notifiche ed errori di comunicazione” nel Manuale d'uso del sistema per la gestione insulinica Omnipod DASH™.

IN VIAGGIO CON IL SISTEMA OMNIPOD DASH™

Andare in vacanza con il sistema Omnipod DASH™ è facile. Le seguenti informazioni ti aiuteranno a pianificare il tuo viaggio.

Lista di controllo per le vacanze.

Materiale e attrezzature mediche.

- Pod DASH™ sigillati - abbastanza per coprire tutta la vacanza, comprese le parti di ricambio per qualsiasi evenienza
- Fiale di insulina - come sopra (da riporre in un sacchetto di plastica trasparente se si trasportano nel bagaglio a mano)
- PDM
- Penne per insulina di riserva (per insulina ad azione rapida e ad azione prolungata) e cartucce
- Siringhe o penne/ago di ricambio
- Glucometro di riserva
- Strisce reattive per glicemia, per entrambi i glucometri
- Dispositivo per il test dei chetoni e strisce
- Dispositivo a lancetta e lancette
- Compresse di glucosio o altra fonte di carboidrati ad azione rapida
- Kit di emergenza di glucagone e istruzioni scritte per eseguire un'iniezione se il paziente non è cosciente

Documentazione.

- Lettera di viaggio del proprio referente medico (vedere l'esempio) relativa ai materiali e alle attrezzature mediche con cui l'utente è tenuto a viaggiare
- Prescrizioni per tutte le forniture mediche trasportate
- Elenco delle impostazioni del sistema Omnipod DASH™ più recenti, compresi velocità basale/target glicemico/rapporti e fattori di correzione
- Assicurazione di viaggio
- Contatti per le emergenze

Altro.

- Se si viaggia in un paese con un fuso orario diverso, assicurarsi di aver regolato l'ora/il fuso orario del PDM per la somministrazione dell'insulina di cui si ha bisogno - chiedere consiglio al proprio referente medico.

Altri consigli di viaggio.

Il Pod è impermeabile*, quindi è possibile nuotare liberamente senza compromettere la somministrazione dell'insulina. Ricordarsi di sciacquare il Pod con acqua dolce e asciugare delicatamente. È necessario controllare regolarmente che il Pod sia ancora ben applicato e nella corretta posizione.

È importante proteggere l'insulina da temperature estreme che possono comprometterne l'efficacia. Ricordarsi di tenere il Pod lontano dalla luce diretta del sole ed evitare saune, bagni di vapore e vasche idromassaggio.

Prestito di un PDM di riserva per le vacanze.

Per la tranquillità dei nostri clienti, siamo lieti di prestare un PDM di riserva da portare in vacanza, nel caso in cui, durante il viaggio, succedesse qualcosa a quello attuale. Contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® per scoprire se il programma prestiti per le vacanze è disponibile nel proprio paese.

* IP28: 7,6 metri fino a un massimo di 60 minuti per il Pod. Il PDM non è impermeabile.

ESEMPIO DI LETTERA DI VIAGGIO

A chi di competenza,

Con la presente confermo che [inserire nome e cognome] _____, nato il [inserire data di nascita] _____

è affetto da diabete dipendente da insulina e deve essere sempre munito di insulina e di altre attrezzature mediche, tra cui:

- + Pod del sistema Omnipod DASH™ e fiale di insulina
- + PDM del sistema Omnipod DASH™ (oltre a un PDM di riserva)
- + Penne per insulina di riserva (più cartucce di insulina)
- + Siringhe o penne/aghi di ricambio supplementari
- + Glucometro e strisce reattive
- + Dispositivo per il test dei chetoni e strisce
- + Dispositivo a lancetta e lancette
- + Trattamento per l'ipoglicemia
- + Altro

In fede,

Firma

Data

Nome del referente medico

Indirizzo

Codice postale

Numero di telefono

COME RENDERE IL PASSAGGIO AL SISTEMA OMNIPOD DASH™ IL PIÙ SEMPLICE POSSIBILE



Programma di assistenza Omnipod - Servizi a valore aggiunto per aiutarti.

Il programma offre una serie di servizi a valore aggiunto per aiutare a utilizzare al meglio il sistema Omnipod DASH™. Per ulteriori informazioni sui singoli servizi e sulla loro disponibilità nel proprio paese, visitare myomnipod.com o chiamare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona.

- + **Kit Pod di prova** Un Pod gratuito e non funzionante* per coloro che desiderano provarlo.
- + **Training sul sistema Omnipod DASH™** Disponibile per tutti i nuovi Podders™; parlare con il tuo referente medico.
- + **Risorse educative e formative** Video esplicativi, guide alle risorse, risoluzione dei problemi e suggerimenti, moltissime risorse di training sempre disponibili su myomnipod.com.
- + **Programma prestiti di PDM per le vacanze** Assistenza ovunque ti trovi nel mondo. Per ulteriori informazioni, contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona.
- + **Riordino dei materiali di consumo**** Per indicazioni su come riordinare i Pod e altri articoli di consumo nel proprio paese, contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona.
- + **Programma di smaltimento del Pod di Insulet** Questo programma offre un'alternativa per lo smaltimento dei Pod usati. Per ulteriori informazioni contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona o l'attuale fornitore del sistema Omnipod DASH™.
- + **Collaborazione di Insulet e Glooko® + diasend®** Con diasend® fornito da Insulet, utenti e referenti medici hanno accesso a tutte le informazioni sul diabete in un'unica piattaforma facile da usare. diasend® fornito da Insulet ti consente di verificare i tuoi schemi glicemici sullo smartphone o sul personal computer, comprendere l'impatto delle tue attività sul glucosio nel sangue e condividere facilmente i dati sul diabete con il tuo medico.



Promemoria importante.

Rivolgersi sempre al proprio referente medico per sapere quali opzioni del microinfusore di insulina sono più adatte per le proprie esigenze.

* Solo involucro del Pod, nessuna attivazione automatica della cannula (inserimento).

** Il riordino dei materiali di consumo non è disponibile in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, contattare il team di Assistenza clienti Omnipod® di zona.

Glooko® e diasend® sono marchi commerciali di Glooko Inc. e sono utilizzati previa autorizzazione.

TEAM DI ASSISTENZA CLIENTI OMNIPOD®

Al tuo fianco per facilitarti la vita.

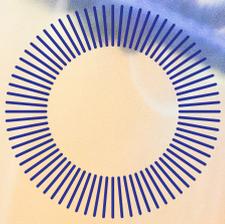
Il team di Assistenza clienti Omnipod® cordiale ed esperto è **disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7**, anche quando sei in viaggio all'estero, per rispondere a qualsiasi domanda o richiesta relativa al sistema Omnipod DASH™.

Se hai bisogno di assistenza tecnica di emergenza o di consigli su come riordinare i Pod, siamo a tua disposizione; basta contattarci.

Paese:	Numero di telefono*:	Se si chiama dall'estero:	Indirizzo e-mail:
Austria	0800 281248	+43 72 088 3504	Omnipod-AT@insulet.com
Germania	0800 1821629	+49 69 1540 8728	Omnipod-DE@insulet.com
Paesi Bassi	0800 0229512	+31 20 798 9337	Omnipod-NL@insulet.com
Svizzera	0800 897618	+41 44 585 9019	Omnipod-CH@insulet.com
Regno Unito	0800 011 6132	+44 20 3887 1709	Omnipod-GB@insulet.com

Per tutti gli altri paesi, fare riferimento a myomnipod.com o al Manuale d'uso per i dettagli di contatto.

*Le telefonate possono essere registrate e monitorate ai fini del controllo qualità. Le chiamate ai numeri 0800 sono gratuite da rete fissa locale, ma altre reti potrebbero applicare delle tariffe a questo tipo di chiamata.



omnipod®
DASH™

INSULIN MANAGEMENT SYSTEM



INSULIN MANAGEMENT SYSTEM

Insulet Netherlands B.V.
Schiphol Boulevard 359, D Tower, 11t, Schiphol, 1118BJ NETHERLANDS

myomnipod.com

© 2019 Insulet Corporation. Omnipod, il logo di Omnipod, DASH, il logo di DASH e Podder sono marchi registrati di Insulet Corporation negli Stati Uniti d'America e in diverse altre giurisdizioni. Tutti i diritti riservati. Glooko e diasend sono marchi commerciali di Glooko Inc. e sono utilizzati previa autorizzazione. I marchi denominativi e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Pertanto, eventuali impieghi di tali marchi da parte di Insulet Corporation sono effettuati in base a licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. L'utilizzo di marchi di terze parti non costituisce un'approvazione né implica una relazione o altra affiliazione. Schiphol Boulevard 359, D Tower, 11t, Schiphol, 1118BJ NETHERLANDS

PT-000006-ITA-ITA-MM-AW Rev 002 06/20